Návod k použití

KGF 39S50

Q4ACZM1259

Obsah

Pokyny k likvidaci **3**
Bezpečnostní pokyny a varování **3**
Připojení spotřebiče **5**
Seznámení se spotřebičem **5**
Ovládací panel **6**
Dbejte na okolní teplotu a větrání **6**
Zapnutí spotřebiče **7**
Nastavení teploty **7**
Varovný signál **8**
Chladící prostor **8**
Uspořádání potravin v spotřebiči **9**
Superchlazení **9**
Vnitřní vybavení chladícího prostoru **9**
Podchlazený prostor lednice **10**
Mrazící prostor **11**
Zmrazování a ukládání zmrazených potravin **11**
Zmrazování čerstvých potravin **12**
Zmrazování potravin **12**
Vybavení mrazícího prostoru **13**
Supermrazení **14**
Rozmrazování mrazených potravin **14**
Vypnutí spotřebiče **14**
Odmrazování **14**
Čistění spotřebiče **15**
Kontrolky (LED) **16**
Tipy k úspoře energie **16**
Provozní hluk **16**
Svépomocné odstraňování menších závad **17**
Zákaznický servis **18**

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

Po rozbalení spotřebiče zkontrolujte, prosím, zda mezi zády chladničky a kondenzátorem (černá mříž) nezůstal žádný molitan. Molitan je určen pouze pro přepravu a je potřeba jej vyndat kvůli správnému chodu a ventilaci spotřebiče a odpařování vody.

Pokyny k likvidaci

Likvidace obalu

Obal chrání Váš spotřebič před poškozením během transportu. Všechny použité obaly jsou ekologické a recyklovatelné. Prosím, pomozte také: Likvidujte obaly ekologickým způsobem.

O aktuálních způsobech likvidace se, prosím informujte u svého odborného prodejce nebo na Obecním úřadě.

Likvidace vysloužilého spotřebiče

Staré spotřebiče nejsou bezcenným odpadem! Díky ekologické likvidaci mohou být znovu získány cenné materiály.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o elektrických a elektronických vysloužilých spotřebičích (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice stanovuje rámec pro odběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů platný v celé Evropské unii.

Varování

Pokud spotřebič dosloužil:

1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Přestřihněte a odstraňte síťový kabel se zástrčkou.

Chladicí spotřebiče obsahují chladicí prostředek a plyny v izolaci. Chladicí prostředek a plyny musí být odborně zlikvidovány. Trubku cirkulace chladicího prostředku nesmíte až do odborné likvidace poškodit.

Bezpečnostní pokyny a varování

Před zapojením spotřebiče

Pozorně si pročtěte návod k použití a montáži!
Návody obsahují důležité informace týkající se umístění spotřebiče, jeho použití a údržby.
Všechny dokumenty uchovejte pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Technická bezpečnost

- Spotřebič obsahuje nepatrné množství ekologického ale hořlavého chladicího prostředku R600a. Dbejte na to, aby se při dopravě nebo při montáži nepoškodilo potrubí oběhového systému chladicího prostředku. Vystřikující chladicí prostředek může poranit oči nebo se vznítit.

Při poškození

- Oheň a další zdroje možného vznícení nesmějí být v blízkosti spotřebiče.
- Místnost několik minut dobře provětrejte.
- Vytáhněte zástrčku.
- Informujte autorizovaný servis.

Čím více je chladicího prostředku ve spotřebiči, tím větší musí být místnost, v níž je spotřebič umístěn. V příliš malé místnosti může při netěsnosti vzniknout hořlavá směs.

Na 8 g chladicího prostředku musí být prostor nejméně 1 m^3. Množství chladicího prostředku Vašeho spotřebiče je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

• Výměnu síťového přívodu a další opravy smějí provádět pouze technici autorizovaného servisu. Neodbornými instalacemi a opravami může uživateli vzniknout značné nebezpečí.

Důležitá informace při použití

• Uvnitř spotřebiče nikdy nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. topná tělesa, elektrické výrobníky ledu atd.).
Nebezpečí exploze!

• Spotřebič v žádném případě neodmrazujte a nečistěte parními čističi! Pára se může dostat k součástkám, které jsou pod elektrickým proudem a zapříčinit zkrat elektrického proudu.
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

• K odstranění námrazy nebo ledových vrstev nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty. Mohlo by dojít k poškození chladícího potrubí.
Unikající chladící směs by mohla vážně poškodit zrak nebo se vznítit.

• Neukládejte do lednice výrobky, obsahující hořlavý hnací plyn (např. spreje) nebo výbušné látky.
Hrozí nebezpečí výbuchu!

• Nestavte se ani neopírejte o základnu, šuplíky nebo dvířka lednice.

• Před odmrazováním nebo čistěním lednici vypněte, odpojte ze síťové zásuvky nebo vypněte pojistky.
Síťovou šňůru přidržujte na vidlici, netahejte za samotný kabel.

• Láhve s vysokým obsahem alkoholu musí být těsně uzavřené a uložené ve svislé poloze.

• Plastické části a těsnění dvířek udržujte čisté, bez oleje a mastnot. Jinak se plastové části a těsnění stanou časem pórovité.

• Nikdy nezakrývejte ani neblokujte větrací otvory na spotřebiči.

• Tento spotřebič není určen k používání osobami se sníženou fyzickou pohyblivostí, citlivostí nebo mentální schopností, případně k užívání nezkušenými osobami bez úzkostlivého poučení, nebo jim nebyl poskytnut žádný dohled osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.

• Neukládejte do mrazícího prostoru láhve a plechovky s nápoji (zejména tekutiny sycené kysličníkem uhličitým). Láhve a plechovky by se mohly roztrhnout!

• Nikdy nevkládejte do úst hluboce zmrazené potraviny bezprostředně po vyjmutí z mrazícího prostoru. **Jinak hrozí poranění úst působením velmi nízké teploty!**

• Nedotýkejte se delší dobu zmrzlých potravin, namrznuté vrstvy ledu, výparníkového roštu, atd. **Hrozí poranění působením velmi nízké teploty!**

Děti v domácnosti

• Obal a jeho části neponechávejte dětem. Nebezpečí udušení skládaným kartonem a fólií!

• Spotřebič není hračka pro děti!

• U spotřebičů se zámkem uschovávejte klíč mimo dosah dětí!

Všeobecná ustanovení

Spotřebič je vhodný:

• k chlazení a zmrazování potravin,

• k přípravě ledu.

Je určen pouze k použití v domácnosti.

Spotřebič je odrušen (emg. rušení) v souladu s evropskou normou 2004/108/EC.

Těsnost chladicího oběhu je testována.

Tento výrobek splňuje platné bezpečnostní předpisy pro elektrotechnické spotřebiče (EN 60335/2/24).

Připojení spotřebiče

Po umístění na stabilní místo nechejte lednici alespoň 1 hodinu v klidu před připojením k síti.
Během dopravy mohl do chladícího systému proniknout olej z kompresoru.

Před prvním zapojením vyčistěte vnitřní prostor ledničky (viz kapitola Čistění).

Síťová zásuvka musí být i po instalaci spotřebiče trvale přístupná. Spotřebič smí být připojen pouze k správně uzemněné zásuvce se střídavým napětím 220-240 V/50 Hz. Zásuvka musí být jištěna pojistkou 10–16 A.

Bude-li spotřebič pracovat v zemích mimo EU, zkontrolujte jmenovité hodnoty na typovém štítku, zda odpovídají napětí a druhu proudu místní elektrické rozvodné sítě. Typový štítek je umístěn na dně po levé straně spotřebiče. Síťovou šňůru smí provést pouze kvalifikovaný servisní technik.

⚠ Varování

Nikdy nepřipojujte spotřebič do zásuvky se spořičem elektrické energie nebo měniče stejnosměrného napětí na střídavé síťové napětí 220 V (např. solární zdroje, ss zdroje na jachtě nebo karavanu apod.).

Seznámení se spotřebičem

Obrázky naleznete v zadní části návodu. Vyobrazení se mohou částečně lišit.

Obrázek 1

1-9 Ovládací panel
10 Vypínač světel
11 Vnitřní osvětlení
12 Odkládací plochy v chladicím prostoru
13 Větrací otvory
14 Zásobník na vajíčka
15 Zásuvky na čerstvé potraviny
16 Filtr vlhkosti
17 Zásuvka na vlhké suroviny
18 Zásuvky v mrazícím prostoru
19 Přihrádka pro tuby a malé plechovky
20 Přihrádka pro velké láhve
21 Ledový akumulační blok
22 Kalendář zmrazených potravin

A Chladicí prostor
(nastavitelné od +3 °C do +8 °C)

B Podchlazený prostor
(nastavitelné od -1 °C do +4 °C)

C Mrazící prostor
(nastavitelné od -16 °C to -24 °C)

Ovládací panel

Obrázek 2

1 Síťový vypínač Zap/Vyp.

Zapíná a vypíná napájení celého spotřebiče.

2 Indikace a vypínač alarmu.

Používá se k vypínání varovného signálu. Viz kapitola nazvaná „Varovný signál“.

3 Tlačítko „super“ pro mrazící prostor.

Zapíná a vypíná super mrazící režim.

4 Volič teploty v mrazícím prostoru

Tlačítko slouží k nastavení teploty v mrazícím prostoru.

5 Zobrazení nastavené teploty v mrazícím prostoru.

Číslice korespondují s nastavenou teplotou uvnitř mrazícího prostoru ve °C.

6 Tlačítko „super“ pro chladící prostor.

Zapíná a vypíná super chladící režim.

7 Volič teploty v prostoru.

Tlačítko slouží k nastavení teploty v chladícím prostoru.

8 Zobrazení nastavené teploty v chladícím prostoru.

Číslice korespondují s nastavenou teplotou uvnitř chladícího prostoru ve °C.

9 Indikátor zapnutí.

Kontrolka zapnutí svítí, je-li spotřebič v činnosti.

Dbejte na okolní teplotu a větrání

Klimatická třída spotřebiče je uvedena na typovém štítku. Udává teplotu místnosti, při které může být spotřebič v činnosti. Typový štítek je umístěn v mrazícím prostoru vlevo dole.

Klimatická třída	Přípustná teplota v místnosti
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

Větrání

Obrázek 3

Vzduch se zadní stěnou spotřebiče zahřívá. Ohřátý vzduch musí z tohoto prostoru volně odcházet, jinak by musel chladící agregát zvýšit výkon a tím i spotřebu elektrické energie. Proto se nesmí vstupní a výstupní větrací otvory zakrývat ani blokovat žádnými předměty, které by bránily přirozenému proudění vzduchu!

Zapnutí spotřebiče

Obrázek 2

Stiskněte tlačítko **1** „Zap/Vyp“. Varovný signál teploty vypněte stisknutím tlačítka **2** „Alarm“.

Kontrolka **9** “Zap/Vyp“ svítí, je-li spotřebič v činnosti.

Displej zobrazení teploty bliká a kontrolka Alarm svítí, dokud spotřebič nedosáhne nastavenou požadovanou teplotu.

Při otevření dvířek ledničky se rozsvítí žárovka vnitřního osvětlení.

Poznámka
Stisknutím vypínače světel, **obr. 1/10**, při otevřených dvířkách lednice zhasne žárovka vnitřního osvětlení a rovněž všechny další indikátory.

Výrobce doporučuje nastavit následující teploty:

Chladící prostor:	+4 °C
Podchlazený prostor:	téměř 0 °C
Mrazící prostor:	-18 °C

Nastavení teploty

Obrázek 2

Chladící prostor

(stavitelná teplota od +3 °C do +8 °C)

Přidržujte stisknuté tlačítko **7** až se nastaví požadovaná teplota chladícího prostoru. Posledně nastavená teplota se uloží.

Nastavená teplota se zobrazuje na displeji **8**.

Doporučujeme nastavit teplotu na +4 °C.

Rychle se kazící jídlo by se nemělo ukládat teplejší než +4 °C.

Podchlazený prostor

Teplota v “podchlazeném prostoru“, **obr. 1/B**, byla při výrobě nastavena téměř na 0 °C a neměla by se prakticky vůbec měnit. Pokud se na chlazených potravinách tvoří jinovatka, teplotu je možné zvýšit. (Viz “Odstranění drobných závad svépomocí“.)

Mrazící prostor

(stavitelná teplota od -16 °C to -24 °C)

Přidržujte stisknuté tlačítko **4** až se nastaví požadovaná teplota chladícího prostoru. Posledně nastavená teplota se uloží.

Nastavená teplota se zobrazuje na displeji **5**.

Doporučujeme nastavit teplotu mrazícího prostoru na -18 °C.

Varovný signál

Varovný signál dvířek

Zůstanou-li dvířka spotřebiče otevřená více než půl minuty, zapne se varovný signál dvířek. Varovný signál trvale zní.

Teplotní varování

Varovný signál teploty se zapne při výrazném zvýšení teploty mrazícího prostoru.

Tlačítko „alarm“	Indikátor teploty	Vysvětlení
Svítí	Bliká	**Teplotní varování:** Zmrazené jídlo není ohroženo rozmrazením.
Bliká	Bliká	**Hrozí rozmrazení:** Zmrazenému jídlu hrozí rozmrazení.
Bliká	Svítí	**Hrozí rozmrazení:** V prostoru mrazení se na nějakou dobu značné zvýšila teplota. Zmrazenému jídlu hrozí rozmrazení.

Ohrožení rozmrazením

Pokud se nezměnila chuť, vzhled ani aroma, může se jídlo dál tepelně zpracovávat a pak znovu následně zmrazit.

Neuchovávejte zmrazené produkty déle, než je stanovena jeho expirační doba.

Teplotní varování
Tento varovný signál se může zapnout bez jakéhokoliv ohrožení zmrazených potravin v mrazícím prostoru:

- při zapnutí spotřebiče.
- při uložení velkého množství čerstvých jídel do ledničky.
- při delším otevření dvířek mrazícího prostoru.

Vypnutí varovného signálu

Obrázek 2

Stisknutím tlačítka „alarm“ **2** se varovný signál vypne a displej se obnoví zpět do pohotovostního stavu.

Chladící prostor

Teplotu lze nastavit v rozsahu od +3 °C do +8 °C. Doporučujeme nastavení cca +4 °C.

Využívání chladícího prostoru

K uchovávání pečiva, lístkového těsta a moučníků, je vhodný pro ukládání hotových pokrmů, konzerv, zavařenin, kondensovaného mléka, tvrdých sýrů, zeleniny a ovoce citlivého na podchlazení: tropické ovoce jako mandarinky, banány, ananas, melouny, avokádo, papaya, baklažán (i zrající ovoce), rajčata, okurky, zelená rajčata a brambory.

Uspořádání potravin v spotřebiči

Při ukládání potravin dbejte na to, aby

jídlo bylo zabalené nebo přikryté.
Jen tak si uložení potraviny zachovají svoje aroma, barvu a zůstanou čerstvé. Navíc tím zabráníte přenášení chuti a zbarvení plastického obložení na uložené potraviny.

Doporučuje uspořádat potraviny následovně:

- Na poličku chladícího prostoru: pečivo, hotová jídla, ovoce citlivé na podchlazení a zelenina.
- V zásuvkách podchlazeného prostoru: Mléčné produkty, maso a párky.
- Zásuvka na vlhké potraviny: Zelenina, salát, ovoce.
- Dveřní přihrádky (shora dolů): máslo, sýr, vajíčka, tuby, malé láhve, velké láhve, mléko, kartony s džusem.
- V mrazícím prostoru: Mrazené potraviny, kostky ledu, zmrzlina.

Superchlazení

Po zapnutí funkce Superchlazení se chladící prostor co nejvíce ochladí na dobu cca 6 hodin. Poté se teplota v chladícím prostoru automaticky stabilizuje na dříve nastavenou teplotu.

Super mód zapínejte např.:

- Před umístěním velkého množství potravin do chladícího prostoru.
- Pro rychlé ochlazení nápojů.

Zapnutí a vypnutí super režimu

Obrázek 2

Stiskněte tlačítko **6** „Super“.

Při zapnutém super režimu tlačítko **6** „Super“ svítí.

Vnitřní vybavení chladícího prostoru

Polohu jednotlivých poliček v chladícím prostoru a dvířkách ledničky lze snadno dle potřeby kdykoli změnit: Polici povytáhněte dopředu a naklopením do strany vyjměte, **obr. 4**. Dveřní přihrádku nadzvedněte a jednoduše vytáhněte, **obr. 5**.

Zvláštní výbava

Není u všech modelů.

Držák na láhve

Obrázek 6

Do tohoto držáku lze bezpečně ukládat láhve. Držák na láhve lze různě nastavit.

Držák na plechovky

Obrázek 7

lze zavěsit na přihrádku ve dvířkách. Držák na plechovky lze přestavit nebo odebrat. Stačí přihrádku ve dveřích nadzvednout a držák plechovky sejmout.

Přihrádka pro láhve

Obrázek 8

Při otvírání a zavírání dvířek ledničky chrání boční stěna přihrádky láhve před přepadnutím.

Podchlazený prostor lednice

Teplota v této zóně lednice se pohybuje kolem 0 °C. Nižší teplota a vyšší vlhkost (v šuplíku pro čerstvé produkty) poskytuje optimální skladovací podmínky pro čerstvé potraviny.
V tomto podchlazeném prostoru jsou všechny potraviny bezpečně uchovávány čerstvé po třikrát delší dobu.

Zásuvka pro vlhké potraviny

Zásuvka pro vlhké potraviny, **obr. 1/17** je zakrytá speciálním filtrem, kterým může procházet vzduch při zachování své relativní vlhkosti. Výsledkem je uchování až 90% vlhkosti vzduchu v této zásuvce (v závislosti na druhu a množství uložených potravin); zásuvka pro potraviny s vyšším obsahem vlhkosti udržuje ideální podmínky pro všechno, co vyroste na zahradě a na poli, např. hlávkový salát, zeleninu,ovoce, houby a bylinky.

Do volného místa v této zásuvce lze uložit také jiné potraviny, např. ryby a další plody moře, maso, párky a sýry.

Potraviny vhodné k uchovávání v čerstvém stavu:

V zásuvce pro čerstvé potraviny:

Obr. 1/15

Hotová jídla, maso, drůbež, sýry, plody moře, mléčné výrobky (po otevření obalu, nebo k delšímu uchování v čerstvém stavu), uzeniny, šunka, párky.

V zásuvce pro vlhké potraviny:

Obr. 1/17

Zelenina (např. mrkev, červená řepa, celer, ředkvičky, chřest, pórek, špenát, zralá rajčata, zelený hrášek, atd.)
Košťáloviny (např. květák, kedlubny, růžičková kapusta, brokolice, kadeřavá kapusta, atd.)
Byliny (např. pažitka, kopr, petržel, atd.)
Ovoce (domácí!)
(Tropické ovoce: Pouze fíky a granátová jablka)
Houby
Saláty (např. polní salát, hlávkový salát, salátová čekanka, čekankové puky, atd.).

V podchlazené zóně není vhodné uchovávat:

Ovoce a zelenina citlivé na chlad, např. tropické ovoce, avokádo, papaya, granadilla, lilek, okurky, paprika, dále zelená rajčata, nedozralé ovoce, brambory a tvrdý sýr. Pro uložení těchto potravin je vhodný prostor pro normální chlazení, **Obr. 1/A**.

Při nákupu potravin si uvědomte:

Trvanlivost potravin závisí na jejich stavu při nákupu. Platí zásada: Čím čerstvější produkty do lednice uložíte, tím déle zůstanou čerstvé. Proto při nákupu potravin sledujte jak jsou čerstvé.

Doby skladování (při 0 °C)

Závislost na počáteční kvalitě:	
Párky, nářez uzenin, maso, ryby, vnitřnosti, čerství mlíko, tvaroh	až 7 dnů
Malé kousky masa, klobásky, houby, hlávkový salát, listová zelenina	až 10 dnů
Velké porce masa, hotová jídla	až 15 dnů
Uzené párky nebo „utopence“, zelí	až 20 dnů
Tepelně upravené větší kusy masa, hovězí, zvěřina, luštěniny	až 30 dnů

Mrazící prostor

Použití mrazničky

- Uchovávání mrazených potravin.
- Výroba ledových kostek.
- Zmrazování potravin.

Nechávejte dvířka mrazícího prostoru vždy zavřená! Při otevřených dvířkách se začnou potraviny rozmrazovat. Prostor mrazničky se pokrývá silnou vrstvou ledu.
A navíc: zvyšuje se energetická ztráta, takže narůstá spotřeba elektrického proudu!

Zmrazování a ukládání zmrazených potravin

Kupování zmrazených potravin

Obal nesmí být poškozený.

Všímejte si doby trvanlivosti.

Teplota mrazícího boxu v supermarketu musí být -18 ºC nebo nižší.

Je-li to možné, přeneste zmrazené potraviny v chladící tašce a rychle je uložte do mrazícího prostoru.

Ukládání zmrazených potravin

- Zásuvky v mrazícím prostoru zasouvejte vždy až na doraz, zajistíte tak dobrou cirkulaci vzduchu ve spotřebiči.
- Má-li se do mrazícího prostoru uložit větší množství potravin, pak se potraviny mohou ukládat přímo do drátěných zásuvek a na dno mrazícího prostoru. Za tím účelem vytáhněte všechny zásuvné boxy - povytáhněte je až na doraz, pak vpředu nadzvedněte a vyjměte, **obr.** 9.

Zmrazování čerstvých potravin

Zmrazování potravin v domácnosti

Pokud si mrazíte potraviny sami, používejte vždy nepoškozené produkty.

Pro zmrazování jsou vhodné tyto potraviny: Maso a masné výrobky, drůbež a zvěřina, ryby, zelenina, byliny, ovoce, koláče a cukroví, pizza, hotová jídla, zbylé jídlo, vaječný žloutek a bílek.

Potraviny nevhodné ke zmrazení:

Celá vajíčka (ve skořápce), zakyslá smetana a majonéza, hlávkový salát, ředkvičky a cibule.

Blanšírovaná zelenina a ovoce

Pro zachování barvy, chutě, vůně a vitaminu C by se neměla zelenina a ovoce před zmrazováním spařovat..
Blanšírování je vlastně krátké ponoření zeleniny a ovoce do vroucí vody.
Literatura o zmrazování a blanšírování je k dostání v knihkupectvích.

Zmrazování potravin

Zmrazujte čerstvé, nepoškozené potraviny.

Potraviny určené ke zmrazení nemíchejte s již zmrazenými produkty.

Kvůli zachování chuti a ochraně před vysušováním ukládejte potraviny do vzduchotěsných nádob.

Max. kapacita zmrazování

Údaje o kapacitě zmrazování za 24 hodin naleznete na typovém štítku.

Správné balení potravin:

1. Vložte potravinu do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Utěsněte obal.
4. Označte balíček štítkem s uvedením obsahu a data uložení.

Výrobky vhodné k balení potravin:

Plastické folie a sáčky, alobal a pocínované krabice pro zmrazování.
Tyto výrobky lze zakoupit u vašeho prodejce.

Výrobky nevhodné k balení potravin:

Balící papír, mastný papír, celofán, sáčky na odpadky a použité nákupní plastové tašky.

Výrobky vhodné k utěsnění balených potravin:

Gumové pásky, plastové kolíčky, provázek, mrazuvzdorné lepící pásky apod.
Sáčky a polyetylénové folie lze utěsnit termosvářečkou.

Doba uskladnění zmrazených potravin

Záleží na druhu potravin.
Při průměrné teplotě:

- Ryby, párky, hotová jídla, koláče a moučníky, lístkové těsto:
  až 6 měsíců
- Sýry, drůbež maso:
  až 8 měsíců
- Zelenina a ovoce:
  až 12 měsíců

Vybavení mrazícího prostoru

(neplatí pro všechny modely)

Miska na výrobu ledových kostek

Obr. 10

Naplňte misku na ledové kostky ze ¾ vodou a uložte ji do mrazícího prostoru Přimrznutou misku uvolněte tupým předmětem (rukojetí lžíce).

Ledové kostky uvolněte mírným kroucením misky nebo krátkým přidržením pod proudem vody.

Kalendář zmrazování

Obr. 11/A

Číslice u symbolů udávají dovolenou maximální dobu uchovávání zmrazeného produktu v měsících. U nakoupených zmrazených potravin sledujte datum výroby nebo datum vypršení trvanlivosti (expirační dobu).

Ledový blok

Obr. 11/B

Při výpadku elektrického proudu nebo při poruše spotřebiče slouží tento ledový blok ke zpomalení procesu rozmrazování uložených potravin. Nejpomalejší rozmrazování dosáhnete přiložením ledového bloku přímo na potraviny v horní části mrazícího prostoru.

Uložením ledových bloků do přihrádky ve dvířkách ušetříte místo.

Tyto ledové bloky můžete použít také k dočasnému chlazení potravin, např. v chladících taškách.

Supermrazení

Potraviny by se měly zmrazit co možná nejrychleji, aby se zachovaly vitaminy, nutriční hodnoty, jejich vzhled, chuť i aroma.

Aby nedocházelo k nežádoucímu zvyšování teploty při ukládání čerstvých potravin v mrazícím prostoru, zapněte o několik hodin dříve supermrazení.

Zapnutí a vypnutí

Obr. 2

Stiskněte tlačítko **3** “super“.

Po zapnutí se tlačítko rozsvítí.

Funkce supermrazení se
po 2½ dnech automaticky vypne.

Rozmrazování mrazených potravin

V závislosti na druhu potravin a záměru k jejich dalšímu zpracování, zmrazené potraviny lze rozmrazit následovně:

- Při pokojové teplotě,
- V chladničce,
- V elektrické pečící troubě s/bez nucené cirkulace horkého vzduchu,
- V mikrovlnné troubě.

Poznámka

Nikdy opakovaně nezmrazujte potraviny, které se začínají rozmrazovat nebo už jsou rozmrazené.
Zmrazit je můžete až po jejich následném tepelném zpracování (vaření, pečení,…).

Neprodlužujte dobu skladování zmrazených potravin nad jejich stanovenou maximální dobu trvanlivosti.

Vypnutí spotřebiče

Stiskněte tlačítko Zap/Vyp, **obr. 2/1**. Kontrolní žárovka spotřebiče a vnitřní osvětlení zhasne.

Odpojení spotřebiče

Při delším odstavení spotřebiče z provozu:.

1. Vypněte spotřebič.
2. Odpojte síťovou šňůru ze zásuvky nebo vypněte pojistku.
3. Vyčistěte vnitřní prostor ledničky.
4. Dvířka spotřebiče nechejte pootevřená.

Odmrazování

Chladící prostor

Odmrazování se aktivuje automaticky.

Kondenzovaná voda vytéká kondenzačními kanálky a drenážními otvory do oblasti výparníku.

Mrazící prostor

Plně automatický systém „Nofrost“ chrání prostor mrazničky před narůstáním ledové vrstvy. Odmrazování se již nemusí nadále provádět.

Čistění spotřebiče

Upozornění!

Nepoužívejte k čistění rozpouštědla ani čistící prostředky s obsahem chloru, kyseliny nebo brusného prášku.

Nepoužívejte hrubé nebo brusné čistící houby. Kovový povrch částí spotřebiče by mohl rezivět.

Nikdy nečistěte poličky a úložné nádoby v myčce nádobí. Mohly by se snadno zdeformovat!

Postupujte následovně:

- Před čistěním nejdříve lednici vypněte.
- Odpojte síťovou šňůru ze zásuvky nebo vypněte pojistku!
- Vyčistěte vnitřní prostor ledničky jemným hadříkem, vlažnou vodou a trochou mycího prostředku s neutrálním pH. Čistící vodní roztok nesmí proniknout do vnitřního osvětlení spotřebiče.
- Těsnění dvířek stírejte pouze čistou vodou a následně dokonale kolem dokola vysušte.
- Čistící vodní roztok nesmí proniknout drenážními otvory do oblasti výparníku.
- Spotřebič po umytí a vysušení znovu připojte do síťové zásuvky a zapněte.

Poznámka

Pravidelně čistěte kondenzační kanálky a drenážní otvory, **obr.** 14, aby kondenzovaná voda mohla volně odtékat. Kondenzační kanálky čistěte bavlněnou vatou apod.

Po vyčistění musíte kvůli zachování funkčnosti vrátit do drenážního otvoru chladícího sektoru zarážku.

Čistění zóny podchlazení („vitaFresh +0°C“)

Vyjmutí úložných zásuvek

Povytáhněte šuplíky až na doraz, pak je nadzvedněte a vyjměte, **obr.** 12.
Při vracení zásuvku položte do výsuvných kolejniček a zasuňte zpět (šuplíky zaklapnou do teleskopických kolejniček).

Vyjmutí filtru vlhkosti

Při čistění můžete vyjmout také filtr vlhkosti nad zásuvkou vlhkosti, **obr.** 1**/16**.
Nejdříve vytáhněte zásuvku vlhkosti. Pak filtr vlhkosti nadzvedněte a vytáhněte. Sejměte kryt filtru, **obr.** 13, vyjměte filtr, propláchněte vlažnou vodou, nechejte vyschnout a celý filtr smontujte zpět.

Všeobecné informace k péči o vnější povrch spotřebiče

Povrch spotřebiče umyjte vlažnou vodou s kapkou mycího prostředku.
Umyté plochy důkladně dosucha vytřete.

Kontrolky (LED)

Váš spotřebič má zabudované bezúdržbové kontrolky LED.

Upozornění! Světlo LED diod

Laserové světlo třídy 1M (IEC 60825 Standard). Nedívejte se přímo do laserového zdroje světla optickým přístrojem. Nebezpečí vážného poškození zraku!

Opravu těchto LED kontrolek smí provádět pouze servisní nebo autorizovaný technik.

Tipy k úspoře energie

- Spotřebič postavte do chladné, dobře větrané místnosti, nikoli pod přímé sluneční světlo ani v blízkosti zdrojů tepla (radiátor, sporák, atd.). Jinak musíte tepelný zdroj stínit izolační deskou.
- Teplé jídlo a nápoje nechejte před vložením do ledničky vychladnout.
- Mrazené potraviny nechávejte rozmrazit v chladícím prostoru. Nízká teplota zmrazených potravin přispívá k ochlazování ostatních potravin v chladícím prostoru.
- Dvířka spotřebiče otvírejte na co nejkratší dobu.
- Čas od času vyčistěte zádní část spotřebiče vysavačem nebo jemným štětcem. Zabráníte tak zbytečnému zvyšování spotřeby elektrické energie.
- Dodržujte vzdálenost zadní plochy spotřebiče od stěny minimálně 60 mm. Teplý vzduch pak může za zadní stěnou volně proudit.

Provozní hluk

Běžný provozní hluk

Brum – chladící agregát je v chodu.

Bublavý, zurčivý nebo bzučivý hluk – chladící směs protéká potrubím spotřebiče.

Klepání – zapnutí nebo vypnutí motoru.

Odstranitelné zvuky

Spotřebič nestojí v rovině.

Srovnejte stojící spotřebič do vodováhy pomocí vodní nebo lihové libely. Použijte výškově stavitelnou patku nebo podložku.

Spotřebič nestojí volně.

Prosím, odsuňte ledničku od přiléhajícího nábytku nebo jiných spotřebičů.

Ukládací zásuvky nebo úložný prostor se chvějí nebo jsou špatně usazené.

Zkontrolujte, prosím, vyjímatelné části a v případě potřeby je znovu usaďte.

Láhve nebo jiné schránky s potravinami se vzájemně dotýkají.

Odsuňte láhve nebo nádoby jednu od druhé.

Svépomocné odstraňování menších závad

Dříve než zavoláte do servisu:
Nejdříve zjistěte, zda vám mohou následující informace poskytnout dostatečnou pomoc k odstranění zjištěné závady vlastními silami.

Za poskytnutí pomoci musíte servisnímu středisku zaplatit – dokonce i během záruční doby.

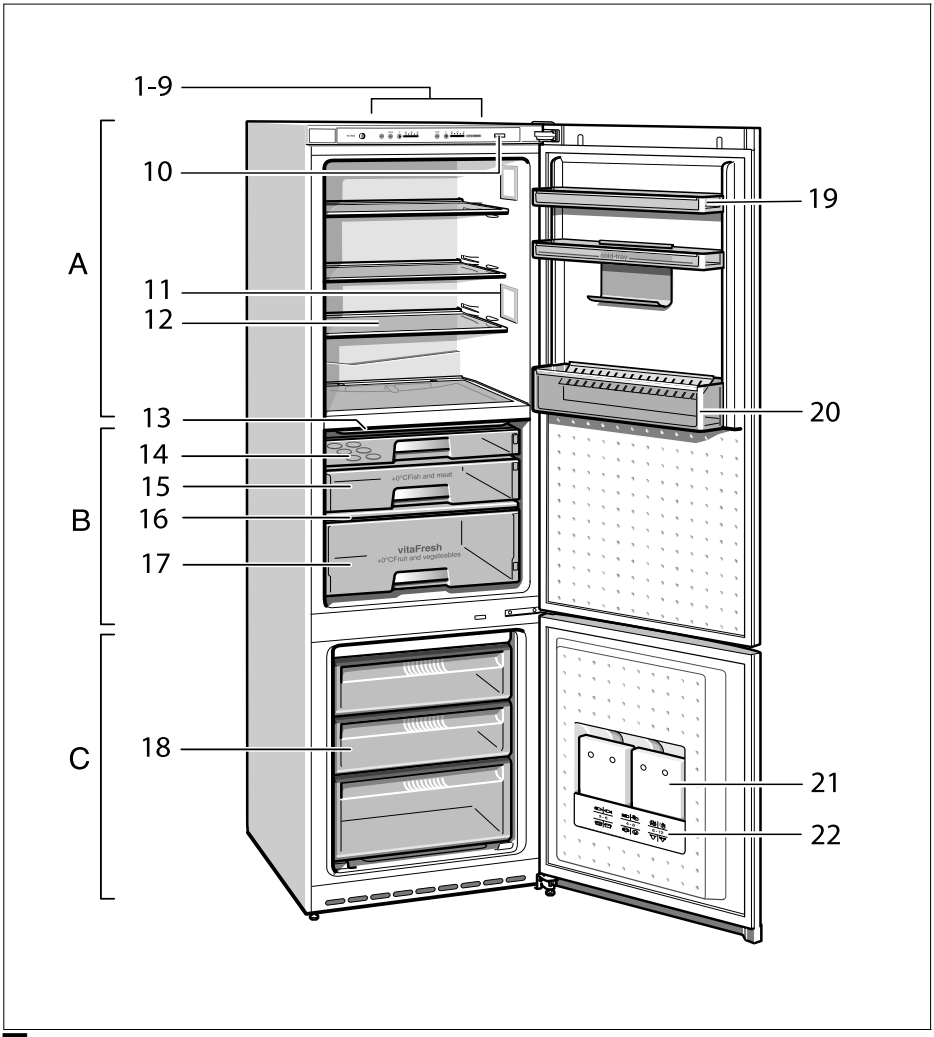
Porucha	Možná příčina	Odstranění
Skutečná teplota se výrazně liší od nastavené hodnoty.		Někdy stačí spotřebič vypnout na cca 5 minut. Je-li teplota příliš vysoká, počkejte i několik hodin, zda se teplota snižuje k nastavené hodnotě. Při velmi nízké teplotě zkontrolujte v lednici teplotu následující den.
Displej nesvítí.	Výpadek proudu; vypadnutá pojistka; zástrčka není dobře zasunutá do síťové zásuvky.	Zkontrolujte přívod elektr. proudu a stav pojistky.
Blikají kontrolky teploty. Obr. 2/5, nebo obr. 2/8	Časté otevírání dvířek.	Neotevírejte dvířka zbytečně.
	Do mrazící zóny je uloženo velké množství potravin.	Před uložením potravin do mrazničky zapněte „fast freeze“ (rychlé zmrazení).
Zní varovný signál a blikají kontrolky teploty. Obr. 2/5	Porucha – mrazící prostor je příliš teplý! Zmrazené potraviny jsou ohroženy!	Viz kapitola „Varovný signál“.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Nesvítí vnitřní osvětlení.	Vzpříčený spínač vnitřního osvětlení. **Obr. 1/10**	Zkontrolujte pohyblivost spínače.
Dno chladícího prostoru je mokré.	Ucpaný odtok kondenzované vody.	Vyčistěte kondenzační kanálek a odtok. Viz kap. „Čistění spotřebiče“. **Obr. 14**
	V drenážním otvoru pro odtok kondenzované vody chybí zarážka.	Nasaďte zarážku.
Teplota v zóně podchlazení “cool fresh“ je příliš nízká nebo vysoká.	Pevné nastavení je seřízeno příliš vysoko nebo nízko (např. tvoří-li se v podchlazené zóně jinovatka).	Teplotu v podchlazené zóně lze nastavit o 2 stupně vyšší nebo nižší. Je-li sloupcový indikátor na stupni 5, zóna podchlazení má teplotu blízko 0 °C. Číslice na sloupcovém indikátoru neudávají přímo teplotu ve stupních 0 °C. Stupeň 3 – nechladnější nastavení Stupeň 8 – nejteplejší nastavení Stiskněte na 3 sekundy tlačítko na **obr. 2/6**, až zazní pípající signál; ukazatel **8** bliká. Tlačítkem **7** upravte nastavení. Po jedné minutě se nastavená teplota uloží do paměti.

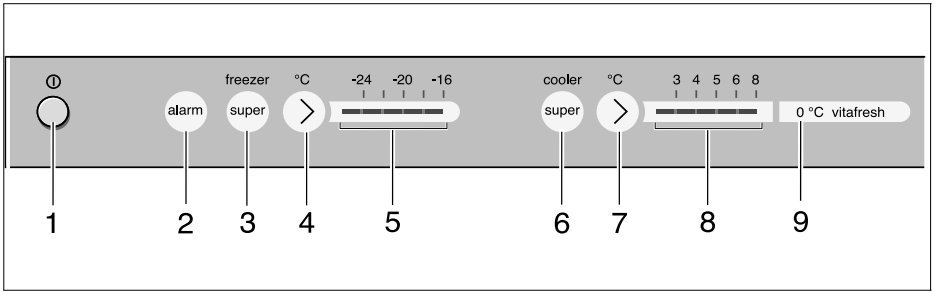
Zákaznický servis

Telefonní číslo místního servisního střediska naleznete v telefonním seznamu nebo v seznamu servisních středisek. Prosím, udejte při kontaktování servisu typové číslo vašeho spotřebiče (E NR.) a jeho výrobní číslo (FD).

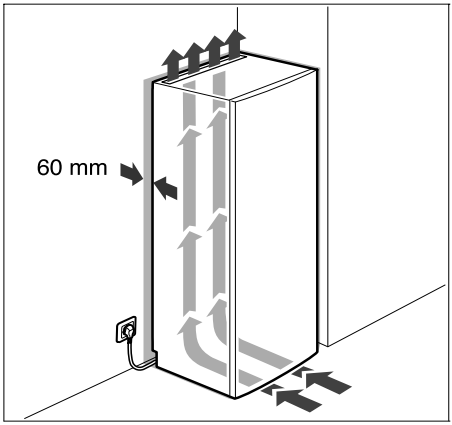
Tyto údaje naleznete na výrobním štítku, **obrázek 15**
Předcházejte zbytečnému přivolání servisní služby, udejte typové a výrobní číslo spotřebiče. Ušetří vám to dodatečné náklady.


1-9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
A
B
C
+0°CFish and meat
vitaFresh
+0°CFruit and vegeteables

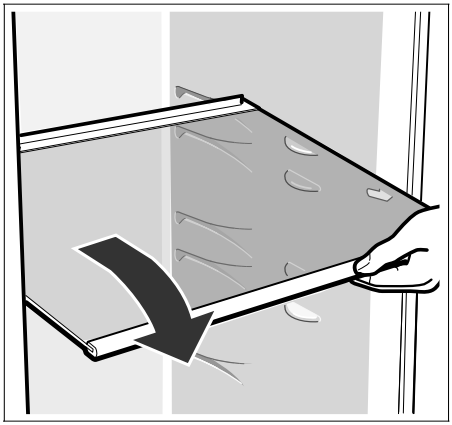
1


alarm
freezer
super
°C
-24
-20
-16
cooler
super
°C
3
4
5
6
8
0 °C vitafresh
1
2
3
4
5
6
7
8
9

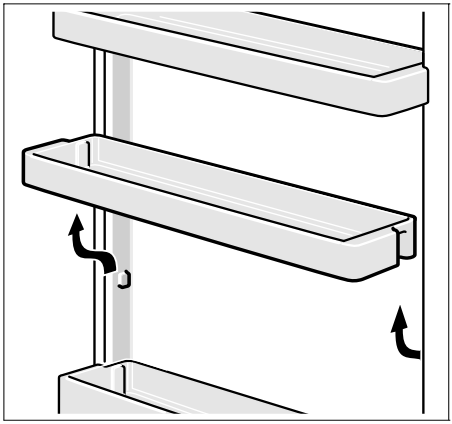
2



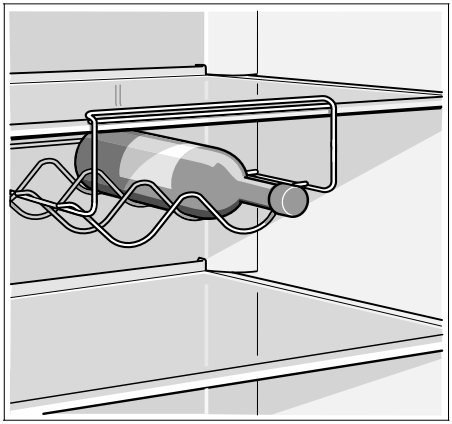
3



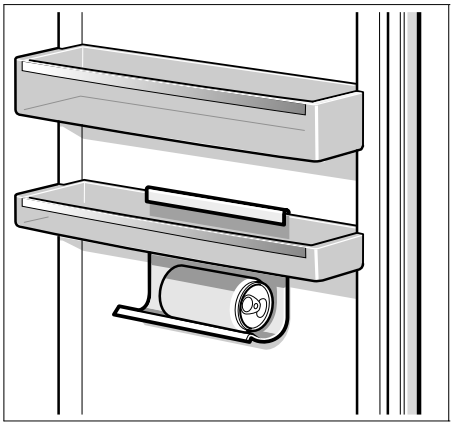
4



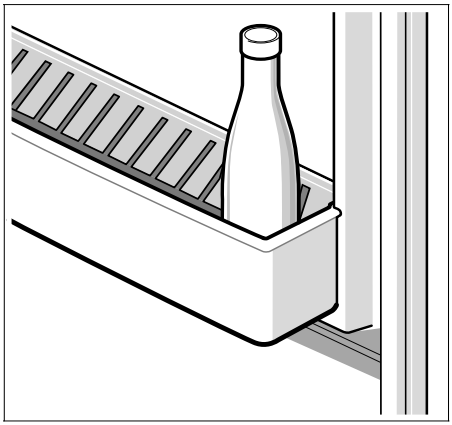
5



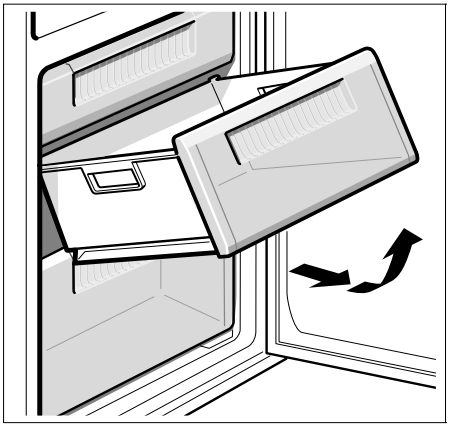
6



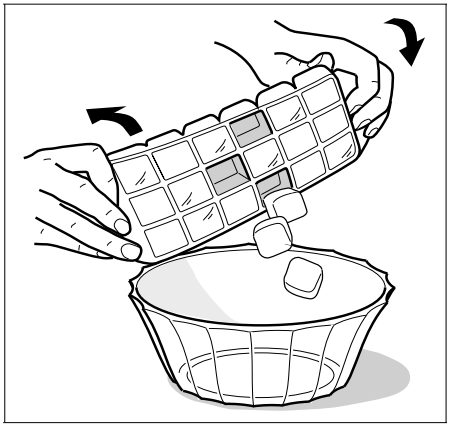
7 není součástí modelu



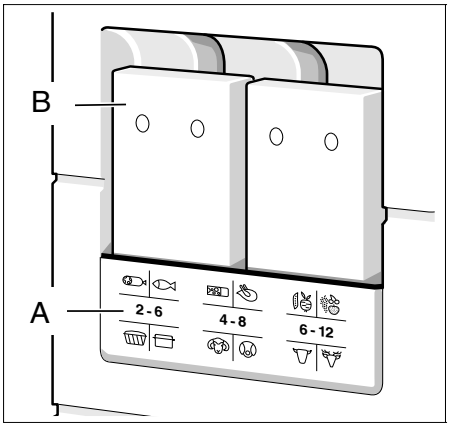
8 není součástí modelu



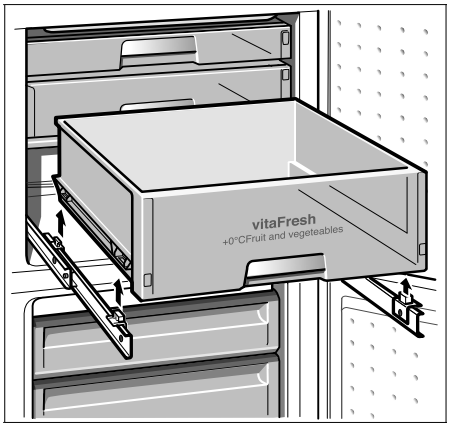
9



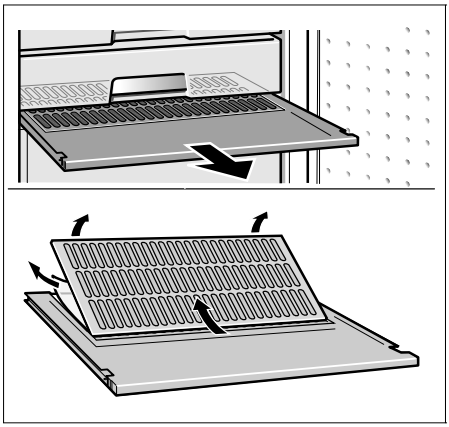
10



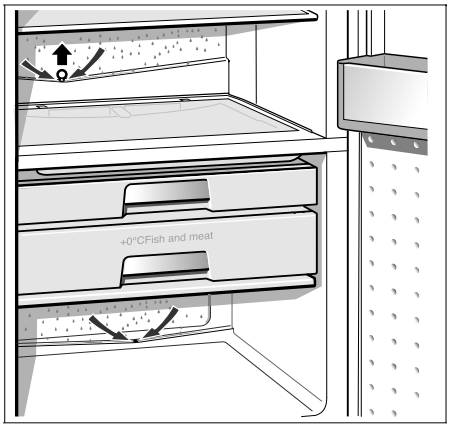
11



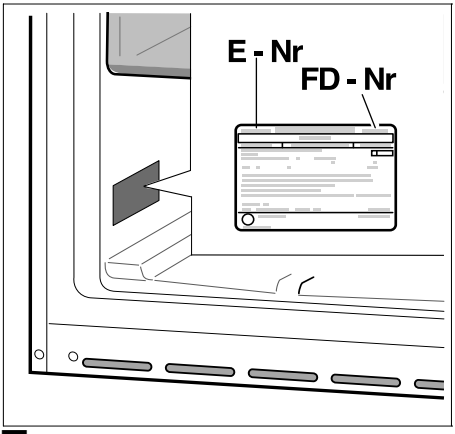
12



13



14



15

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Prodejní označení		**KGF 39S50**
Typ spotřebiče [3)]		7
Třída energetické účinnosti (A... nízká spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)		A+
Spotřeba energie za 365 dní [1)]	kWh	319
Užitný objem celkem:	l	309
z toho: objem chladící části	l	146
z toho: objem mrazící části	l	68
Hvězdičkové označení mrazícího prostoru		*(***)
Mrazící kapacita	kg / 24 h	14
Doba skladování při poruše	hod.	24
Klimatická třída [2)]		SN-ST
Hlučnost [4)]	dB (re 1 pW)	42

[1)] Spotřeba energie v kWh / rok založená na výsledcích normalizované zkoušky na dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití a postavení spotřebiče.

[2)] SN: okolní teploty od + 10 °C do +32 °C
ST: okolní teploty od + 18 °C do +38 °C
N: okolní teplota od + 16 °C do +32 °C
T: okolní teploty od + 18 °C do + 38 °C

[3)] 1 = Chladnička bez prostoru s nízkou teplotou
7 = Chladnička / mraznička s prostory s nízkou teplotou *(***)
8 = Skříňová mraznička
10 = Chladnička s prostory blízko 0°C

[4)] Hlučnost podle Evropské normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 42 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na použitie

KGF 39S50

Q4ACZM1259

Obsah

Pokyny k likvidácii **3**
Bezpečnostné pokyny a varovanie **3**
Pripojenie spotrebiča **5**
Zoznámenie so spotrebičom **5**
Ovládací panel **6**
Dbajte na teplotu okolia a vetranie **6**
Zapnutie spotrebiča **7**
Nastavenie teploty **7**
Varovný signál **8**
Chladiaci priestor **8**
Usporiadanie potravín v spotrebiči **9**
Superchladenie **9**
Vnútorné vybavenie chladiaceho priestoru **9**
Podchladený priestor spotrebiča **10**
Mraziaci priestor **11**
Zmrazovanie a ukladanie zmrazených potravín **11**
Zmrazovanie čerstvých potravín **12**
Zmrazovanie potravín **12**
Vybavenie mraziaceho priestoru **13**
Supermrazenie **14**
Rozmrazovanie mrazených potravín **14**
Vypnutie spotrebiča **14**
Rozmrazovanie **14**
Čistenie spotrebiča **15**
Kontrolky (LED) **16**
Tipy k úspore energie **16**
Prevádzkové zvuky **16**
Svojpomocné odstraňovanie malých porúch **17**
Zákaznícky servis **18**

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Po rozbalení spotrebiča skontrolujte prosím, či medzi zadnou stenou chladničky a kondenzátorom (čierna mreža) nezostal žiadny molitan. Molitan je určený len pre prepravu a je potrebné ho vybrať kvôli správnemu chodu a vetraniu spotrebiča a odparovaniu vody.

Pokyny k likvidácii

Likvidácia obalu

Obal chráni Váš spotrebič pred poškodením počas dopravy. Všetky použité obaly sú ekologické a recyklovateľné. Prosím, pomôžte tiež: Likvidujte obaly ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa prosím informujte u svojho odborného predajcu alebo na Obecnom úrade.

Likvidácia starého spotrebiča

Staré spotrebiče nie sú bezcenným odpadom! Vďaka ekologickej likvidácii môžu byť znova získané cenné materiáli.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o elektrických a elektronických starých spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Táto smernica stanovuje rámec pre odber a recykláciu starých spotrebičov platný v celej Európskej únii.

Varovanie

Ak spotrebič doslúžil:

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Prestrihnite a odstráňte sieťový kábel so zástrčkou.

Chladiace spotrebiče obsahujú chladiaci prostriedok a plyny v izolácii. Chladiaci prostriedok a plyny musia byť odborne zlikvidované. Rúrku cirkulácie chladiaceho prostriedku nesmiete až do odbornej likvidácie poškodiť.

Bezpečnostné pokyny a varovanie

Pred zapojením spotrebiča

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a montáž!
Návody obsahujú dôležité informácie týkajúce sa umiestnenia spotrebiča, jeho použitia a údržby.
Všetky dokumenty uchovajte pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.

Technická bezpečnosť

- Spotrebič obsahuje nepatrné množstvo ekologického ale horľavého chladiaceho prostriedku R600a. Dbajte na to, aby sa pri doprave alebo pri montáži nepoškodilo potrubie obehového systému chladiaceho prostriedku. Vystrekujúci chladiaci prostriedok môže poraniť oči alebo sa vznietiť.

Pri poškodení

- Oheň a ďalšie zdroje možného vznietenia nesmú byť v blízkosti spotrebiča.
- Miestnosť niekoľko minút dobre prevetrajte.
- Vytiahnite zástrčku.
- Informujte autorizovaný servis.

Čím viac je chladiaceho prostriedku v spotrebiči, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený. Vo veľmi malej miestnosti môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes.

Na 8 g chladiaceho prostriedku musí byť priestor najmenej 1 m^3. Množstvo chladiaceho prostriedku Vášho spotrebiča je uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

• Výmenu sieťového prívodu a ďalšie opravy môžu vykonávať iba technici autorizovaného servisu. Neodbornými inštaláciami a opravami môže užívateľovi vzniknúť značné nebezpečenstvo.

Dôležité informácie pri použití

• Vo vnútri spotrebiča nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče (napr. ohrievacie telesá, elektrické výrobníky ľadu atď.). **Nebezpečenstvo explózie!**

• Spotrebič v žiadnom prípade neodmrazujte a nečistite parnými čističmi! Para sa môže dostať k súčiastkam, ktoré sú pod elektrickým prúdom a zapríčiniť skrat elektrického prúdu. **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

• Na odstránenie námrazy alebo ľadovej vrsty nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety. Mohlo by dôjsť k poškodeniu chladiaceho potrubia. Unikajúca chladiaca zmes by mohla vážne poškodiť oči alebo sa vznietiť.

• V spotrebiči neskladujte žiadne výrobky obsahujúce horľavé plyny (napr. spreje) ani žiadne výbušné látky. **Nebezpečenstvo explózie!**

• Nestúpajte ani sa neopierajte o základňu, šuplíky alebo dvierka spotrebiča.

• Ak chcete spotrebič odmrazovať a čistiť, vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistky. Ťahajte za zástrčku, nie za sieťový kábel.

• Vysokopercentný alkohol skladujte iba v uzavretých a stojacich fľašiach.

• Umelohmotné časti a tesnenie dverí neznečisťujte olejom alebo tukom. Umelohmotné časti a tesnenie by sa mohli stať porézne.

• Otvory prívodu a odvodu vzduchu v spotrebiči nikdy nezakrývajte.

• Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženou fyzickou pohyblivosťou, citlivosťou alebo mentálnou schopnosťou, prípadne na používanie neskúsenými osobami bez úzkostlivého poučenia, alebo im nebol poskytnutý žiadny dohľad osobou, zodpovednou za ich bezpečnosť.

• V mraziacom priestore neuchovávajte žiadne tekutiny vo fľašiach a plechovkách (najmä perlivé nápoje). Fľaše a plechovky môžu prasknúť!

• Nikdy nevkladajte do úst hlboko zmrazené potraviny bezprostredne po vybraní z mraziaceho priestoru. **Inak hrozí poranenie úst pôsobením veľmi nízkej teploty!**

• Vyhýbajte sa dlhšiemu kontaktu rukou so zmrazenými potravinami, ľadom alebo rúrkami výparníku atď. **Hrozí poranenie pôsobením veľmi nízkej teploty!**

Deti v domácnosti

• Obal a jeho časti neponechávajte deťom. Nebezpečenstvo udusenia skladaným kartónom a fóliou!

• Spotrebič nie je hračka pre deti!

• Pri spotrebičoch so zámkom uschovávajte kľúč mimo dosah detí!

Všeobecné ustanovenia

Spotrebič je vhodný:

• na chladenie a zmrazovanie potravín,

• na prípravu ľadu.

Je určený iba na použitie v domácnosti.

Spotrebič je odrušený (emg. rušenie) v súlade s európskou normou 2004/108/EC.

Tesnosť chladiaceho obehu je testovaná.

Tento výrobok zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam pre elektrické spotrebiče (EN 60335/2/24).

Pripojenie spotrebiča

Po umiestnení na stabilné miesto nechajte spotrebič aspoň 1 hodinu v kľudu pred pripojením k sieti.
Počas dopravy mohol do chladiaceho systému preniknúť olej z kompresora.

Pred prvým zapojením vyčistite vnútorný priestor spotrebiča (viď kapitola Čistenie).

Sieťová zásuvka musí byť aj po inštalácii spotrebiča trvalo prístupná. Spotrebič môže byť pripojený iba k správne uzemnenej zásuvke so striedavým napätím 220-240 V/50 Hz. Zásuvka musí byť istená poistkou 10–16 A.

Ak bude spotrebič pracovať v krajinách mimo EÚ, skontrolujte menovité hodnoty na typovom štítku, či zodpovedajú napätiu a druhu prúdu miestnej elektrickej rozvodnej siete. Typový štítok je umiestnený na dne po ľavej strane spotrebiča. Sieťovú šnúru môže pripojiť iba kvalifikovaný servisný technik.

⚠ Varovanie

Nikdy nepripájajte spotrebič do zásuvky so sporičom elektrickej energie alebo meniča jednosmerného napätia na striedavé sieťové napätie 220 V (napr. solárne zdroje, ss zdroje na jachte alebo karavanu a pod.).

Zoznámenie so spotrebičom

Obrázky nájdete v zadnej časti návodu. Tu uvádzané pokyny na použitie sa týkajú viac modelov.
Vyobrazenia sa môžu čiastočne líšiť.

Obrázok 1

1-9 Ovládací panel
10 Vypínač svetiel
11 Vnútorné osvetlenie
12 Odkladacie plochy v chladiacom priestore
13 Vetracie otvory
14 Zásobník na vajíčka
15 Šuplíky na čerstvé potraviny
16 Filter vlhkosti
17 Šuplík na vlhké suroviny
18 Šuplíky v mraziacom priestore
19 Priehradka pre tuby a malé plechovky
20 Priehradka pre veľké fľaše
21 Ľadový akumulačný blok
22 Kalendár zmrazených potravín

A Chladiaci priestor
(nastaviteľné od +3 °C do +8 °C)

B Podchladený priestor
(nastaviteľné od -1 °C do +4 °C)

C Mraziaci priestor
(nastaviteľné od -16 °C to -24 °C)

Ovládací panel

Obrázok 2

1 Sieťový vypínač Zap/Vyp.

Zapína a vypína napájanie celého spotrebiča.

2 Indikácia a vypínač alarmu.

Používa sa pre vypínanie varovného signálu. Viď kapitolu nazvanú „Varovný signál“.

3 Tlačidlo „super“ pre mraziaci priestor.

Zapína a vypína super mraziaci režim.

4 Volič teploty v mraziacom priestore.

Tlačidlo slúži pre nastavenie teploty v mraziacom priestore.

5 Zobrazenie nastavenej teploty v mraziacom priestore.

Číslice korešpondujú s nastavenou teplotou vo vnútri mraziaceho priestoru v °C.

6 Tlačidlo „super“ pre chladiaci priestor.

Zapína a vypína super chladiaci režim.

7 Volič teploty v priestore.

Tlačidlo slúži pre nastavenie teploty v chladiacom priestore.

8 Zobrazenie nastavenej teploty v chladiacom priestore.

Číslice korešpondujú s nastavenou teplotou vo vnútri chladiaceho priestoru v °C.

9 Indikátor zapnutia.

Kontrolka zapnutia svieti, ak je spotrebič v činnosti.

Dbajte na teplotu okolia a vetranie

Klimatická trieda spotrebiča je uvedená na typovom štítku. Udáva teplotu miestnosti, pri ktorej môže byť spotrebič v činnosti. Typový štítok je umiestnený v mraziacom priestore vľavo dolu.

Klimatická trieda	Prípustná teplota v miestnosti
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

Vetranie

Obrázok 3

Vzduch sa zadnou stenou spotrebiča zahrieva. Ohriaty vzduch musí z tohto priestoru voľne odchádzať, inak by musel chladiaci agregát zvýšiť výkon a tým aj spotrebu elektrickej energie. Preto sa nesmú vstupné a výstupne vetracie otvory zakrývať ani blokovať žiadnymi predmetmi, ktoré by bránili prirodzenému prúdeniu vzduchu!

Zapnutie spotrebiča

Obrázok 2

Stlačte tlačidlo **1** „Zap/Vyp“. Varovný signál teploty vypnite stlačením tlačidla **2** „Alarm“.

Kontrolka **9** “Zap/Vyp“ svieti, ak je spotrebič v činnosti.

Displej zobrazenia teploty bliká a kontrolka Alarm svieti, pokiaľ spotrebič nedosiahne nastavenú požadovanú teplotu.

Pri otvorení dvierok spotrebiča sa rozsvieti žiarovka vnútorného osvetlenia.

Poznámka
Stlačením vypínača svetla, **obr. 1/10**, pri otvorených dvierkach spotrebiča zhasne žiarovka vnútorného osvetlenia a rovnako všetky ďalšie indikátory.

Výrobca odporúča nastaviť nasledujúce teploty:

Chladiaci priestor:	+4 °C
Podchladený priestor:	takmer 0 °C
Mraziaci priestor:	-18 °C

Nastavenie teploty

Obrázok 2

Chladiaci priestor

(nastaviteľná teplota od +3 °C do +8 °C)

Pridržiavajte stlačené tlačidlo **7** až sa nastaví požadovaná teplota chladiaceho priestoru. Posledná nastavená teplota sa uloží.

Nastavená teplota sa zobrazuje na displeji **8**.

Odporúčame nastaviť teplotu na +4 °C.

Rýchlo sa kaziace jedlo by sa nemalo ukladať teplejšie ako +4 °C.

Podchladený priestor

Teplota v “podchladenom priestore“, **obr. 1/B**, bola pri výrobe nastavená takmer na 0 °C a nemala by sa prakticky vôbec meniť. Pokiaľ sa na chladených potravinách tvorí námraza, teplotu je možné zvýšiť. (Viď “Odstránenie malých porúch svojpomocne“.)

Mraziaci priestor

(nastaviteľná teplota od -16 °C to -24 °C)

Pridržiavajte stlačené tlačidlo **4** až sa nastaví požadovaná teplota chladiaceho priestoru.
Posledná nastavená teplota sa uloží.

Nastavená teplota sa zobrazuje na displeji **5**.

Odporúčame nastaviť teplotu mraziaceho priestoru na -18 °C.

Varovný signál

Varovný signál dvierok

Ak zostanú dvierka spotrebiča otvorené viac ako pol minúty, zapne sa varovný signál dvierok. Varovný signál trvalo znie.

Teplotné varovanie

Varovný signál teploty sa zapne pri výraznom zvýšení teploty mraziaceho priestoru.

Tlačidlo „alarm“	Indikátor teploty	Vysvetlenie
Svieti	Bliká	**Teplotné varovanie:** Zmrazené jedlo nie je ohrozené rozmrazením.
Bliká	Bliká	**Hrozí rozmrazenie:** Zmrazenému jedlu hrozí rozmrazenie.
Bliká	Svieti	**Hrozí rozmrazenie:** V priestore mrazenia sa na určitý čas značne zvýšila teplota. Zmrazenému jedlu hrozí rozmrazenie.

Ohrozenie rozmrazením

Pokiaľ sa nezmenila chuť, vzhľad ani aróma, môže sa jedlo ďalej tepelne spracovávať a potom opäť následne zmraziť.

Neuchovávajte zmrazené produkty dlhšie, ako je stanovený jeho exspiračný čas.

Teplotné varovanie
Tento varovný signál sa môže zapnúť bez akéhokoľvek ohrozenia zmrazených potravín v mraziacom priestore:

- pri zapnutí spotrebiča.
- pri uložení veľkého množstva čerstvého jedla do spotrebiča.
- pri dlhšom otvorení dvierok mraziaceho priestoru.

Vypnutie varovného signálu

Obrázok 2

Stlačením tlačidla „alarm“ 2 sa varovný signál vypne a displej sa obnoví späť do pohotovostného stavu.

Chladiaci priestor

Teplotu je možné nastaviť v rozsahu od +3 °C do +8 °C. Odporúčame nastavenie cca +4 °C.

Využívanie chladiaceho priestoru

Na uchovávanie pečiva, lístkového cesta a múčnikov, je vhodný na ukladanie hotového jedla, konzervy, zaváranín, kondenzovaného mlieka, tvrdých syrov, zeleniny a ovocia citlivého na podchladenie: tropické ovocie ako mandarínky, banány, ananás, melóny, avokádo, papaya, baklažán (aj zrejúce ovocie), paradajky, uhorky, zelená paradajky a zemiaky.

Usporiadanie potravín v spotrebiči

Pri ukladaní potravín dbajte na to, aby

jedlo bolo zabalené alebo prikryté.
Len tak si uložené potraviny zachovajú svoju arómu, farbu a zostanú čerstvé. Naviac tým zabránite prenášaniu chuti a zafarbeniu umelohmotného obloženia na uložené potraviny.

Odporúča sa usporiadať potraviny nasledovne:

- Na poličku chladiaceho priestoru:
  pečivo, hotové jedlo, ovocie citlivé na podchladenie a zelenina
- V šuplíkoch podchladeného priestoru:
  Mliečne produkty, mäso a párky.
- Šuplík na vlhké potraviny:
  Zelenina, šalát, ovocie.
- Priehradky na dverách (zhora smerom dolu):
  maslo, syr, vajíčka, tuby, malé fľaše, veľké fľaše, mlieko, kartóny s džúsom.
- V mraziacom priestore:
  Mrazené potraviny, kocky ľadu, zmrzlina.

Superchladenie

Po zapnutí funkcie Superchladenie sa chladiaci priestor čo najviac ochladí počas cca 6 hodín. Potom sa teplota v chladiacom priestore automaticky stabilizuje na predtým nastavenú teplotu.

Super mód zapínajte napr.:

- Pred umiestnením veľkého množstva potravín do chladiaceho priestoru.
- Na rýchle ochladenie nápojov.

Zapnutie a vypnutie super režimu

Obrázok 2

Stlačte tlačidlo **6** „Super“.

Pri zapnutom super režime tlačidlo **6** „Super“ svieti.

Vnútorné vybavenie chladiaceho priestoru

Polohu jednotlivých poličiek v chladiacom priestore a dvierkach spotrebiča je možné jednoducho podľa potreby kedykoľvek zmeniť: Poličku povytiahnite dopredu a naklonením do strany vyberte, **obr. 4**. Priehradku na dverách nadvihnite a jednoducho vytiahnite, **obr. 5**.

Zvláštna výbava

Nie je pri všetkých modeloch.

Držiak na fľaše

Obrázok 6

Do tohoto držiaka je možné bezpečne ukladať fľaše. Držiak na fľaše je možné rôzne nastaviť.

Držiak na plechovky

Obrázok 7

Nôžete zavesiť na priehradku vo dvierkach. Držiak na plechovky môžete prestaviť alebo odobrať.
Stačí priehradku vo dvierkach nadvihnúť a držiak plechovky zložiť.

Priehradka na fľaše

Obrázok 8

Pri otváraní a zatváraní dvierok spotrebiča chráni bočná stena priehradky fľaše pred spadnutím.

Podchladený priestor spotrebiča

Teplota v tejto zóne spotrebiča sa pohybuje okolo 0 °C. Nižšia teplota a vyššia vlhkosť (v šuplíku na čerstvé produkty) poskytuje optimálne skladovacie podmienky pre čerstvé potraviny.
V tomto podchladenom priestore sú všetky potraviny bezpečne uchovávané čerstvé trikrát dlhšie.

Šuplík na vlhké potraviny

Šuplík na vlhké potraviny, **obr. 1/17** je zakrytý špeciálnym filtrom, ktorým môže prechádzať vzduch pri zachovaní svojej relatívnej vlhkosti. Výsledkom je uchovanie až 90% vlhkosti vzduchu v tomto šuplíku (v závislosti na druhu a množstve uložených potravín); šuplík na potraviny s vyšším obsahom vlhkosti udržiava ideálne podmienky pre všetko, čo vyrastie na záhrade a na poli, napr. hlávkový šalát, zeleninu, ovocie, huby a bylinky.

Do voľného miesta v tomto šuplíku je možné uložiť tiež iné potraviny, napr. ryby a iné plody mora, mäso, párky a syry.

Potraviny vhodné na uchovanie v čerstvom stave:

V šuplíku na čerstvé potraviny:

Obr. 1/15

Hotové jedlo, mäso, hydinu, syry, plody mora, mliečne výrobky (po otvorení obalu, alebo k dlhšom uchovaní v čerstvom stave), údeniny, šunka, párky.

V šuplíku na vlhké potraviny:

Obr. 1/17

Zelenina (napr. mrkva, červená repa, zeler, reďkvičky, špargľa, pór, špenát, zrelé paradajky, zelený hrášok, atď.)
Hlávkové (napr. karfiol, kaleráb, ružičkový kel, brokolica, kel kučeravý, atď.)
Byliny (napr. pažítka, kôpor, petržlen, atď.)
Ovocie (domáce!)
(Tropické ovocie: Iba figy a granátové jablká)
Huby
Šaláty (napr. šalát, hlávkový šalát, čakanka, čakankové puky, atď.).

V podchladenej zóne nie je vhodné uchovávať:

Ovocie a zelenina citlivé na chlad, napr. tropické ovocie, avokádo, papaya, granadilla, baklažán, uhorky, paprika, ďalej zelené paradajky, nezrelé ovocie, zemiaky a tvrdý syr. Na uloženie týchto potravín je vhodný priestor na normálne chladenie, **Obr. 1/A**.

Pri nákupe potravín si uvedomte:

Trvanlivosť potravín závisí na ich stave pri nákupe. Platí zásada: Čím čerstvejšie produkty do spotrebiča uložíte, tým dlhšie zostanú čerstvé. Preto pri nákupe potravín sledujte aké sú čerstvé.

Čas skladovania (pri 0 °C)

Závislosť na počiatočnej kvalite:	
Párky, udeninový nárez, mäso, ryby, vnútornosti, čerstvé mlieko, tvaroh	až 7 dní
Malé kúsky mäsa, klobásky, huby, hlávkový šalát, listová zelenina	až 10 dní
Veľké porcie mäsa, hotové jedlá	až 15 dní
Údené párky alebo „utopenci“, kapusta	až 20 dní
Tepelne upravené väčšie kusy mäsa, hovädzie, zverina, strukoviny	až 30 dní

Mraziaci priestor

Použitie mrazničky

- Uchovávanie mrazených potravín.
- Výroba ľadových kociek.
- Zmrazovanie potravín.

Nechávajte dvierka mraziaceho priestoru vždy zatvorené! Pri otvorených dvierkach sa začnú potraviny rozmrazovať. Priestor mrazničky sa pokrýva hrubou vrstvou ľadu. A naviac: zvyšuje sa energetická strata, takže narastá spotreba elektrickej energie!

Zmrazovanie a ukladanie zmrazených potravín

Kupovanie zmrazených potravín

Obal nesmie byť poškodený.

Všímajte si čas trvanlivosti.

Teplota mraziaceho boxu v supermarkete musí byť -18 ºC alebo nižšia.

Ak je to možné, preneste zmrazené potraviny v chladiacej taške a rýchlo ich uložte do mraziaceho priestoru.

Ukladanie zmrazených potravín

- Šuplíky v mraziacom priestore zasúvajte vždy až na doraz, zaistíte tak dobrú cirkuláciu vzduchu v spotrebiči.
- Ak sa má do mraziaceho priestoru uložiť väčšie množstvo potravín, potom sa potraviny môžu ukladať priamo do drôtených šuplíkov a na dno mraziaceho priestoru. Pre tento účel vytiahnite všetky zásuvné boxy - povytiahnite ich až na doraz, potom vpredu nadzdvihnite a vyberte, **obr.** 9.

Zmrazovanie čerstvých potravín

Zmrazovanie potravín v domácnosti

Pokiaľ si mrazíte potraviny sami, používajte vždy nepoškodené produkty.

Na zmrazovanie sú vhodné tieto potraviny: Mäso a mastné výrobky, hydina a zverina, ryby, zelenina, byliny, ovocie, koláče a cukrovinky, pizza, hotové jedlá, zvyšné jedlo, vaječný žĺtok a bielok.

Potraviny nevhodné na zmrazenie:

Cele vajíčka (v škrupinke), kyslá smotana a majonéza, hlávkový šalát, reďkvičky a cibuľa.

Blanšírovaná zelenina a ovocie

Na zachovanie farby, chute, vône a vitamínu C by sa nemala zelenina a ovocie pred zmrazovaním sparovať..
Blanšírovanie je krátke ponorenie zeleniny a ovocia do vrúcej vody.
Literatúra o zmrazovaní a blanšírovaní si môžete zakúpiť v kníhkupectvách.

Zmrazovanie potravín

Zmrazujte čerstvé, nepoškodené potraviny.

Potraviny určené na zmrazenie nemiešajte s už zmrazenými produktmi.

Kvôli zachovaniu chuti a ochrane pred vysušovaním ukladajte potraviny do vzduchotesných nádob.

Max. kapacita zmrazovania

Údaje o kapacite zmrazovania za 24 hodín nájdete na typovom štítku.

Správne balenie potravín:

1. Vložte potravinu do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Utesnite obal.
4. Označte balíček štítkom s uvedením obsahu a dátum uloženia.

Výrobky vhodné na balenie potravín:

Plastické fólie, sáčky a alobal na zmrazovanie.
Tieto výrobky si môžete zakúpiť u vášho predajcu.

Výrobky nevhodné na balenie potravín:

Baliaci papier, mastný papier, celofán, sáčky na odpadky a použité nákupné plastové tašky.

Výrobky vhodné na utesnenie balených potravín:

Gumové pásky, plastové štipce, povrázok, mrazuvzdorné lepiace pásky a pod. Sáčky a polyetylénové fólie je možné utesniť termozváračkou.

Čas uskladnenia zmrazených potravín

Záleží na druhu potravín.
Pri priemernej teplote:

- Ryby, párky, hotové jedlo, koláče a múčniky, lístkové cesto:
  až 6 mesiacov
- Syry, hydina a mäso:
  až 8 mesiacov
- Zelenina a ovocie:
  až 12 mesiacov

Vybavenie mraziaceho priestoru

(neplatí pre všetky modely)

Miska na výrobu ľadových kociek

Obr. 10

Naplňte misku na ľadové kocky z ¾ vodou a uložte ich do mraziaceho priestoru Primrznutú misku uvoľnite tupým predmetom (rukoväťou lyžice).

Ľadové kocky uvoľnite miernym krútením misky alebo krátkym pridržaním pod prúdom vody.

Kalendár zmrazovania

Obr. 11/A

Číslice pri symboloch udávajú dovolený maximálny čas uchovávania zmrazeného produktu v mesiacoch. Pri nakúpených zmrazených potravinách sledujte dátum výroby alebo dátum vypršania trvanlivosti (exspiračný čas).

Ľadový blok

Obr. 11/B

Pri výpadku elektrickej energie alebo pri poruche spotrebiča slúži tento ľadový blok na spomalenie procesu rozmrazovania uložených potravín. Najpomalšie rozmrazovanie dosiahnete priložením ľadového bloku priamo na potraviny v hornej časti mraziaceho priestoru.

Uložením ľadových blokov do priehradky v dvierkach ušetríte miesto.

Tieto ľadové bloky môžete použiť tiež na dočasné chladenie potravín, napr. v chladiacich taškách.

Supermrazenie

Potraviny by sa mali zmraziť čo najrýchlejšie, aby sa zachovali vitamíny, nutričné hodnoty, ich vzhľad, chuť aj aróma.

Aby nedochádzalo k nežiadúcemu zvyšovaniu teploty pri ukladaní čerstvých potravín v mraziacom priestore, zapnite o niekoľko hodín skôr supermrazenie.

Zapnutie a vypnutie

Obr. 2

Stlačte tlačidlo **3** “super“.

Po zapnutí sa tlačidlo rozsvieti.

Funkcia supermrazenia sa po 2½ dňoch automaticky vypne.

Rozmrazovanie mrazených potravín

V závislosti na druhu potravín a zámere na ich ďalšie spracovanie, zmrazené potraviny je možné rozmraziť nasledovne:

- Pri izbovej teplote,
- V chladničke,
- V elektrickej rúre na pečenie s/bez nútenej cirkulácie horúceho vzduchu,
- V mikrovlnnej rúre.

Poznámka

Nikdy opakovane nezmrazujte potraviny, ktoré sa začínajú rozmrazovať alebo už sú rozmrazené.
Zmraziť ich môžete až po ich následnom tepelnom spracovaní (varenie, pečenie,…).

Nepredlžujte čas skladovania zmrazených potravín nad ich stanovený maximálny čas trvanlivosti.

Vypnutie spotrebiča

Stlačte tlačidlo Zap/Vyp, **obr. 2/1**. Kontrolná žiarovka spotrebiča a vnútorné osvetlenie zhasne.

Odpojenie spotrebiča

Pri dlhšom odstavení spotrebiča z prevádzky:

1. Vypnite spotrebič.
2. Odpojte sieťovú šnúru zo zásuvky alebo vypnite poistku.
3. Vyčistite vnútorný priestor spotrebiča.
4. Dvierka spotrebiča nechajte pootvorené.

Rozmrazovanie

Chladiaci priestor

Rozmrazovanie sa aktivuje automaticky.

Kondenzovaná voda vyteká kondenzačnými kanálikmi a drenážnymi otvormi do oblasti výparníka.

Mraziaci priestor

Plne automatický systém „Nofrost“ chráni priestor mrazničky pred narastaním ľadovej vrstvy. Rozmrazovanie sa už nemusí ďalej vykonávať.

Čistenie spotrebiča

Upozornenie!

Nepoužívajte na čistenie rozpúšťadla ani čistiace prostriedky s obsahom chlóru, kyseliny alebo drsného prášku.

Nepoužívajte hrubé alebo drsné čistiace špongie. Kovový povrch častí spotrebiča by mohol korodovať.

Nikdy nečistite poličky a úložné nádoby v umývačke riadu. Mohli by sa zdeformovať!

Postupujte nasledovne:

- Pred čistením najskôr spotrebič vypnite.
- Odpojte sieťovú šnúru zo zásuvky alebo vypnite poistku!
- Vyčistite vnútorný priestor spotrebiča jemnou utierkou, vlažnou vodou a trochou prostriedku na umývanie s neutrálnym pH. Čistiaci vodný roztok nesmie preniknúť do vnútorného osvetlenia spotrebiča.
- Tesnenie dvierok stierajte len čistou vodou a následne dookola vysušte.
- Čistiaci vodní roztok nesmie preniknúť drenážnymi otvormi do oblasti výparníka.
- Spotrebič po umytí a vysušení opäť pripojte do sieťovej zásuvky a zapnite.

Poznámka

Pravidelne čistite kondenzačné kanáliky a drenážne otvory, **obr.** 14, aby kondenzovaná voda mohla voľne odtekať. Kondenzačné kanáliky čistite bavlnenou vatou a pod.

Po vyčistení musíte kvôli zachovaniu funkčnosti vrátiť do drenážneho otvoru chladiaceho sektora zarážku.

Čistenie zóny podchladenia („vitaFresh +0°C“)

Vybranie úložných šuplíkov

Povytiahnite šuplíky až na doraz, potom ich nadzdvihnite a vyberte, **obr.** 12.
Pri vrátení šuplík položte do výsuvných koľajničiek a zasuňte späť (šuplíky zaklapnú do teleskopických koľajničiek).

Vybranie filtra vlhkosti

Pri čistení môžete tiež vybrať filter vlhkosti nad zásuvkou vlhkosti, **obr.** 1**/16**.
Najskôr vytiahnite šuplík vlhkosti. Potom filter vlhkosti nadzdvihnite a vytiahnite. Zložte kryt filtra, **obr.** 13, vyberte filter, prepláchnite vlažnou vodou, nechajte vyschnúť a celý filter zmontujte späť.

Všeobecné informácie k starostlivosti o vonkajší povrch spotrebiča

Povrch spotrebiče umyte vlažnou vodou s kvapkou prostriedku na umývanie.
Umyté plochy dôkladne dosucha vytrite.

Kontrolky (LED)

Váš spotrebič má zabudované bezúdržbové kontrolky LED.

Upozornenie! Svetlo LED diód

Laserové svetlo triedy 1M (IEC 60825 Štandard). Nepozerajte sa priamo do laserového zdroja svetla optickým prístrojom. Nebezpečenstvo vážneho poškodenia zraku!

Opravu týchto LED kontroliek môže vykonať iba servisný alebo autorizovaný technik.

Tipy k úspore energie

- Spotrebič postavte do chladnej, dobre vetranej miestnosti, nie pod priame slnečné svetlo ani v blízkosti zdroja tepla (radiátor, sporák, atď.). Inak musíte tepelný zdroj oddeliť izolačnou doskou.
- Teplé jedlo a nápoje nechajte pred vložením do spotrebiča vychladnúť.
- Mrazené potraviny nechajte rozmraziť v chladiacom priestore. Nízka teplota zmrazených potravín prispieva k ochladzovaniu ostatných potravín v chladiacom priestore.
- Dvierka spotrebiča otvárajte na čo najkratší čas.
- Čas od času vyčistite zadnú časť spotrebiča vysávačom alebo jemným štetcom. Zabránite tak zbytočnému zvyšovaniu spotreby elektrickej energie.
- Dodržiavajte vzdialenosť zadnej plochy spotrebiča od steny minimálne 60 mm. Teplý vzduch potom môže za zadnou stenou voľne prúdiť.

Prevádzkové zvuky

Bežný prevádzkový zvuk

Brum – chladiaci agregát je v prevádzke.

Bublavý, zurčivý alebo bzučivý hluk – chladiaca zmes preteká potrubím spotrebiča.

Klepanie – zapnutie alebo vypnutie motora.

Odstrániteľné zvuky

Spotrebič nestojí v rovine.

Vyrovnajte stojaci spotrebič pomocou vodováhy. Použite výškovo prestaviteľnú pätku alebo podložku.

Spotrebič nestojí voľne.

Prosím, odsuňte spotrebič od priliehajúceho nábytku alebo iných spotrebičov.

Ukladacie šuplíky alebo úložný priestor sa chvejú alebo sú nesprávne usadené.

Skontrolujte, prosím, vyberateľné časti a v prípade potreby ich opäť nasaďte.

Fľaše alebo iné schránky s potravinami sa vzájomne dotýkajú.

Odsuňte fľaše alebo nádoby jednu od druhej.

Svojpomocné odstraňovanie malých porúch

Skôr ako zavoláte do servisu:
Najskôr zistite, či vám môžu nasledujúce informácie poskytnúť dostatočnú pomoc na odstránenie zistenej poruchy vlastnými silami.

Za poskytnutie pomoci musíte servisnému stredisku zaplatiť – aj počas záručnej doby.

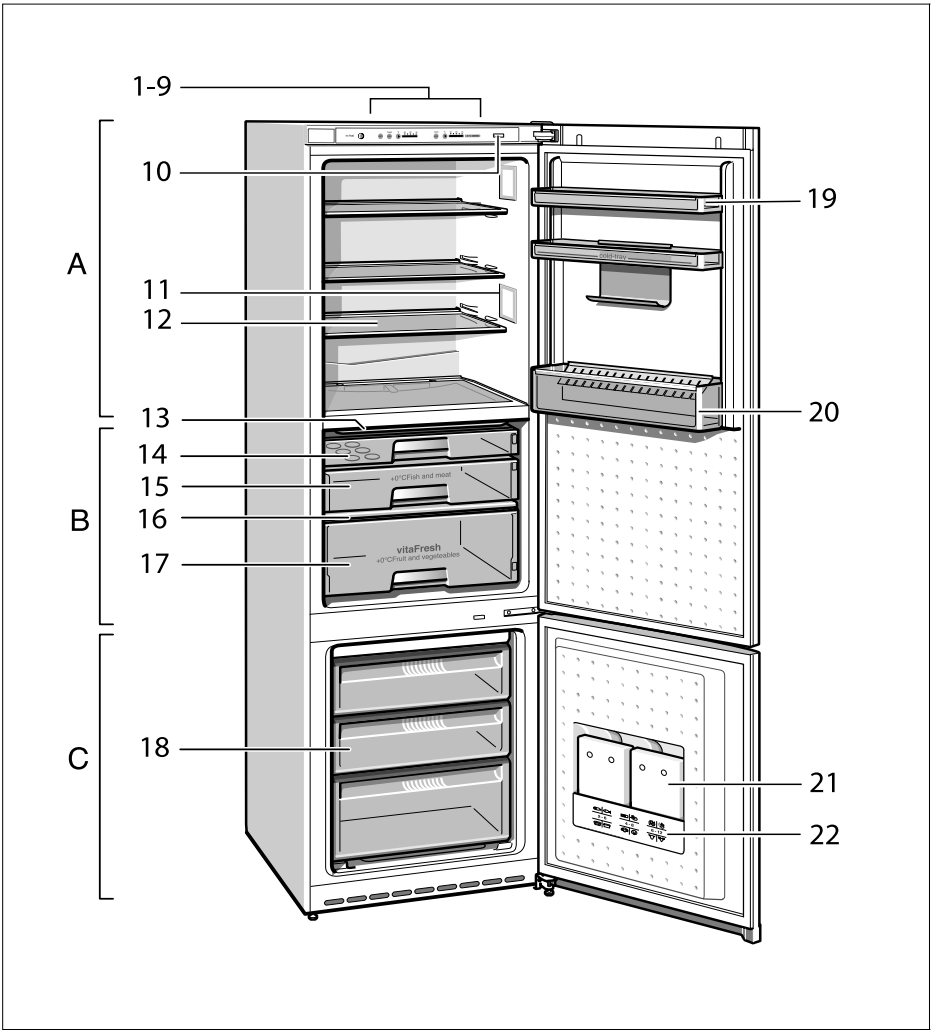
Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Skutočná teplota sa výrazne líši od nastavenej hodnoty.		Niekdy stačí spotrebič vypnúť na cca 5 minút. Ak je teplota veľmi vysoká, počkajte aj niekoľko hodín, či sa teplota znižuje k nastavenej hodnote. Pri veľmi nízkej teplote skontrolujte v spotrebiči teplotu nasledujúci deň.
Displej nesvieti.	Výpadok prúdu; vypadnutá poistka; zástrčka nie je dobre zasunutá do sieťovej zásuvky.	Skontrolujte prívod elektr. prúdu a stav poistky.
Blikajú kontrolky teploty. Obr. 2/5, alebo obr. 2/8	Časté otváranie dvierok.	Neotvárajte dvierka zbytočne.
	Do mraziacej zóny je uložené veľké množstvo potravín.	Pred uložením potravín do mrazničky zapnite „fast freeze“ (rýchle zmrazenie).
Znie varovný signál a blikajú kontrolky teploty. Obr. 2/5	Porucha – mraziaci priestor je veľmi teplý! Zmrazené potraviny sú ohrozené!	Viď kapitola „Varovný signál“.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Nesvieti vnútorné osvetlenie.	Vzpriečený vypínač vnútorného osvetlenia. **Obr. 1/10**	Skontrolujte pohyblivosť vypínača.
Dno chladiaceho priestoru je mokré.	Upchaný odtok kondenzovanej vody.	Vyčistite kondenzačný kanálik a odtok. Viď kap. „Čistenie spotrebiča“. **Obr. 14**
	V drenážnom otvore pre odtok kondenzovanej vody chýba zarážka.	Nasaďte zarážku.
Teplota v zóne podchladenia “cool fresh“ je veľmi nízka alebo vysoká.	Pevné nastavenie je nastavené veľmi vysoko alebo nízko (napr. ak sa tvorí v podchladenej zóne námraza).	Teplotu v podchladenej zóne môžete nastaviť o 2 stupne vyššiu alebo nižšiu. Ak je stĺpcový indikátor na stupni 5, zóna podchladenia má teplotu blízko 0 °C. Číslice na stĺpcovom indikátore neudávajú priamo teplotu v stupňoch 0 °C. Stupeň 3 – najchladnejšie nastavenie Stupeň 8 – najteplejšie nastavenie Stlačte na 3 sekundy tlačidlo na **obr. 2/6**, až zaznie signál; indikátor **8** bliká. Tlačidlom **7** upravte nastavenie. Po jednej minúte sa nastavená teplota uloží do pamäti.

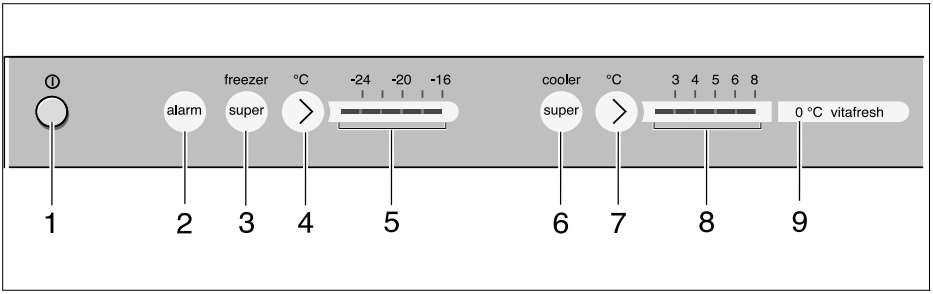
Zákaznícky servis

Telefónne číslo miestneho servisného strediska nájdete v telefónnom zozname alebo v zozname servisných stredísk. Prosím, uveďte pri kontaktovaní servisu typové číslo Vášho spotrebiča (E NR.) a jeho výrobné číslo (FD).

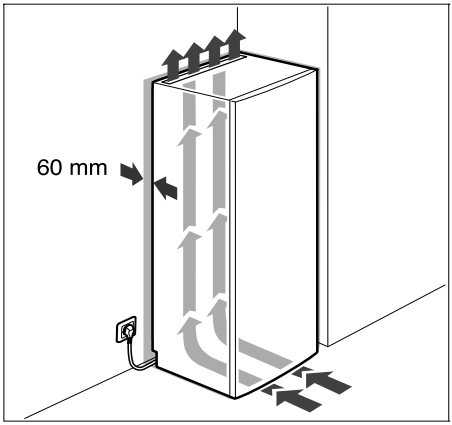
Tieto údaje nájdete na výrobnom štítku, **obrázok 15**
Predchádzajte zbytočnému privolaniu servisnej služby, uveďte typové a výrobné číslo spotrebiča. Ušetrí Vám to dodatočné náklady.


1-9
10
19
A
11
12
13
20
14
15
B
16
17
vitaFresh
+0°CFruit and vegeteables
C
18
21
22

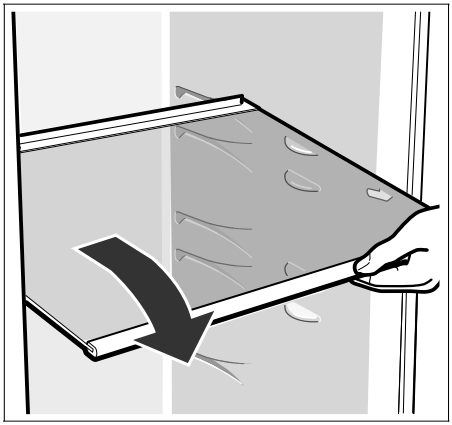
1


alarm
freezer
super
°C
-24
-20
-16
cooler
super
°C
3
4
5
6
8
0 °C vitafresh
1
2
3
4
5
6
7
8
9

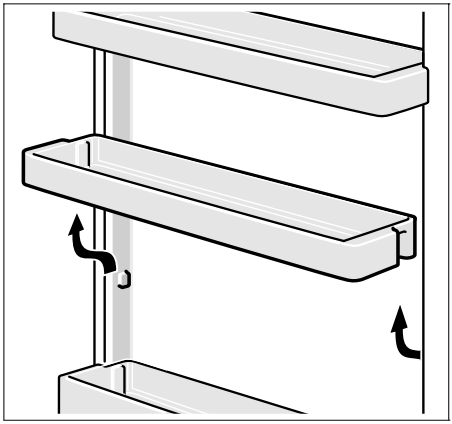
2



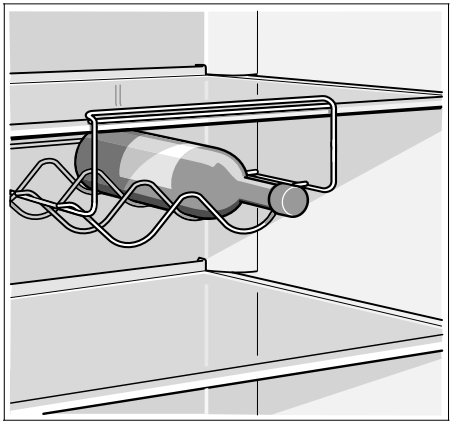
3



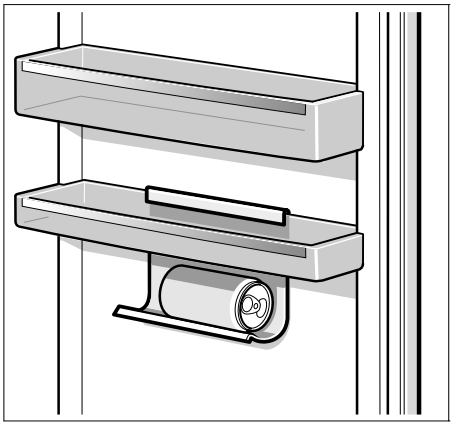
4



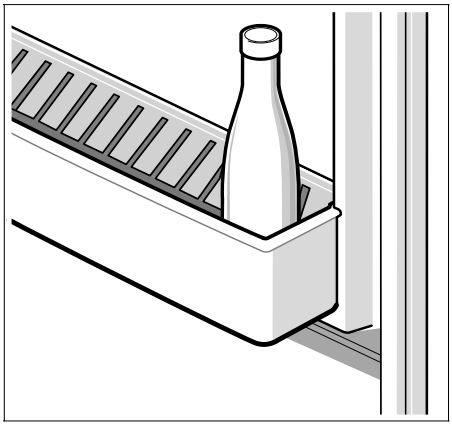
5



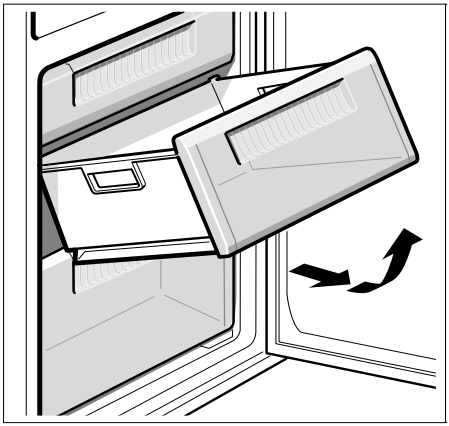
6



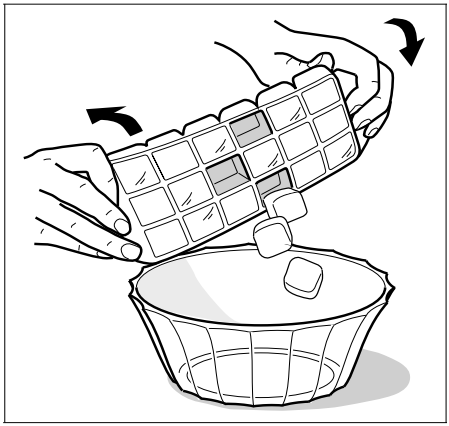
7 nie je súčasťou modelu



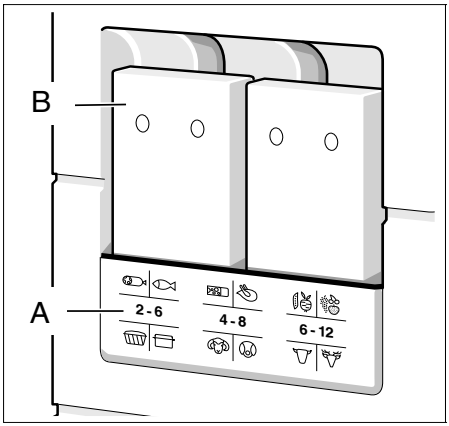
8 nie je súčasťou modelu



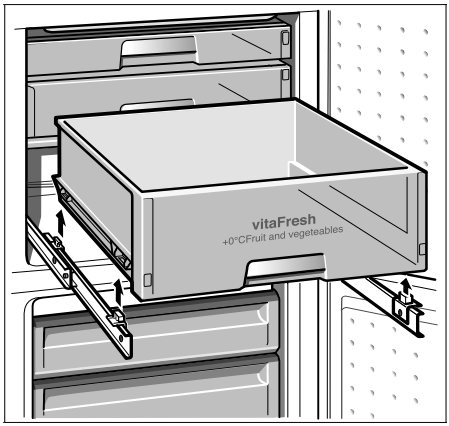
9



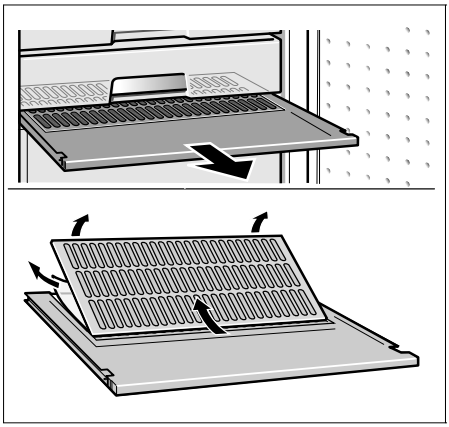
10



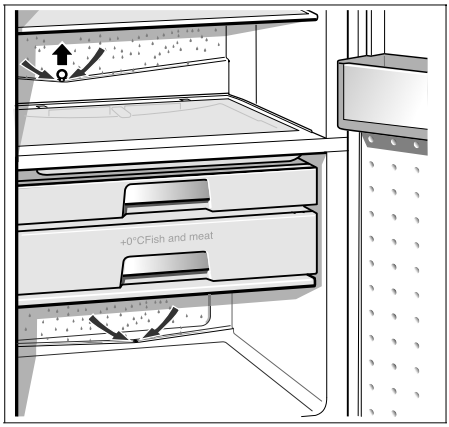
11



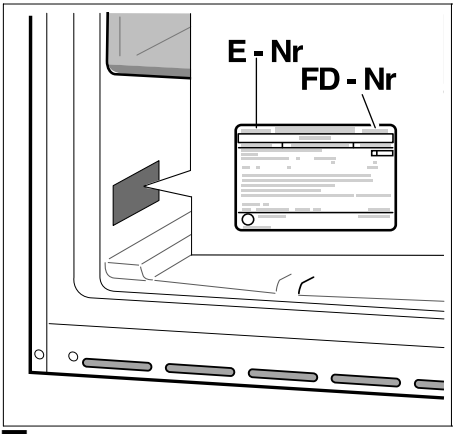
12



13



14



15

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Predajné označenie		**KGF 39S50**
Typ spotrebiča[3)]		7
Trieda energetickej účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)		A+
Spotreba energie za 365 dní [1)]	kWh	319
Užitočný objem celkom:	l	309
z toho: objem chladiacej časti	l	146
z toho: objem mraziacej časti	l	68
Hviezdičkové označenie mraziaceho priestoru		*(***)
Mraziaca kapacita	kg / 24 h	14
Doba skladovania pri poruche	hod.	24
Klimatická trieda[2)]		SN-ST
Hlučnosť[4)]	dB (re 1 pW)	42

1) Spotreba energie v kWh / rok založená na výsledkoch normalizovanej skúšky na dobu 24 hod. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a postavenia spotrebiča.

2) SN: okolité teploty od + 10 °C do +32 °C
ST: okolité teploty od + 18 °C do +38 °C
N: okolité teploty od + 16 °C do +32 °C
T: okolité teploty od + 18 °C do + 38 °C

3) 1 = Chladnička bez priestoru s nízkou teplotou
7 = Chladnička / mraznička s priestormi s nízkou teplotou *(***)
8 = Skriňová mraznička
10 = Chladnička s priestormi blízko 0°C

4) Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 42 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-spotrebice.sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

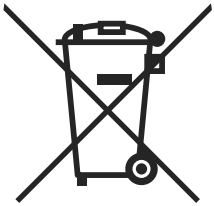
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špík		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	0918 996 988	
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomášov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	